

# ОБЩИ УСЛОВИЯ НА НАЧАЛНИЯ УЕБСАЙТ UTERQÛE

---

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

Този документ (заедно с документите, споменати тук) регламентира условията, които уреждат използването на този сайт ([www.uterque.com](http://www.uterque.com)) и закупуването на продукти от него (наричани по-долу за краткост „Условия“).

Призоваваме Ви да прочетете внимателно нашите Условия, Политика по отношение на бисквитките и Политика за поверителност (общо наричани по-долу за краткост „Политика за защита на личните данни“) преди да използвате този уебсайт. Когато използвате този уебсайт или правите поръчка чрез него, Вие сте наясно, че сте обвързани с тези Условия и с нашата Политика за защита на личните данни. В случай че не сте съгласни с всички Условия и с Политиката за защита на личните данни, не трябва да използвате този уебсайт.

Тези Условия могат да бъдат променяни. Ваша отговорност е да ги прочитате периодично, тъй като настоящите условия по време на формализирането на съответния договор (както е описано по-долу) или на използването на този сайт, са тези, които се прилагат.

Ако имате въпроси, свързани с Условията или Политиката за защита на личните данни, можете да се свържете с нас чрез формуляра за контакт.

Договорът (както е описано по-долу) може да бъде сключен, по Ваш избор, на всеки от езиците, на които са достъпни Общите условия на този сайт.

## 2. НАШИТЕ ДАННИ

Продажбата на стоки чрез този сайт се извършва под името на UTERQÛE чрез FASHION RETAIL, S.A., испанско дружество със седалище и адрес на управление на Avda. de la Diputación, Edificio Inditex, 15142 Arteixo (A Coruña), ИСПАНИЯ, вписано в Търговския регистър на Ла Коруня, в том 3,425, обща секция, страница 49, лист C-47,731, запис 1, с ЕИК BG3076237092, със следния имейл адрес [contact@uterque.com](mailto:contact@uterque.com).

## 3. ВАШИТЕ ДАННИ И ВАШИТЕ ПОСЕЩЕНИЯ В ТОЗИ УЕБСАЙТ

Информацията или личните данни, които ни предоставяте, се обработват в съответствие с Политиката за защита на личните данни. Когато използвате този уебсайт, Вие се съгласявате с обработката на информация и данни, и гарантирате, че цялата информация и предоставените данни са верни и отговарят на истината.

## 4. ИЗПОЛЗВАНЕ НА НАШИЯ УЕБСАЙТ

Когато използвате този уебсайт и правите поръчки през него, Вие се съгласявате да:

1. Използвате уебсайта, за да правите единствено законни запитвания и поръчки.
2. Да не правите никакви фалшиви или заблуждаващи поръчки. Ако има основания да се смята, че е направена такава поръчка, ще се считаме за оторизирани да я анулираме и да информираме съответните власти.
3. Да ни предоставите своя имейл адрес, за кореспонденция и/или други данни за връзка вярно и точно. Така също се съгласявате, че можем да използваме тази информация, за да се свързваме с Вас, ако е необходимо (вижте Политиката за поверителност).

Ако не ни предоставите цялата информация, която ни е необходима, не можете да направите поръчка.

Когато правите поръчка чрез този уебсайт, Вие декларирате, че сте на възраст над 18 години и имате законното право да сключвате договори.

## **5. ДОСТЪПНОСТ НА УСЛУГАТА**

Продуктите, предлагани на този сайт са на разположение за доставка само в България. Ако желаете да поръчате продукти през този уебсайт от друга страна-членка на ЕС, различна от България, вие можете да го направите; въпреки това, поръчаните продукти може да бъдат доставени единствено до магазин на UTERQUE или адрес за доставка в рамките на България.

## **6. ОФОРМЯНЕ НА ДОГОВОРА**

За да направите поръчка, трябва да следвате процедурата за онлайн пазаруване и да щракнете върху „Поръчка със задължение за плащане“. След като го направите, ще получите имейл с потвърждение на получаването на Вашата поръчка („Потвърждение на поръчка“). Ще бъдете информирани чрез съобщение по имейл, в което ще потвърдим, че поръчката се изпраща („Потвърждение за доставка“).

## **7. НАЛИЧНОСТ НА ПРОДУКТИ**

Всички поръчки на продукти зависят от наличността на същите. По тази причина, ако има трудности по отношение на доставката на продукти или няма повече артикули на склад, си запазваме правото да Ви предоставим информация за заместващи продукти от същото или по-високо качество и стойност, които може да поръчате. Ако не желаете да поръчате заместващи продукти, ние ще Ви възстановим всички суми, които е възможно да сте платили предварително.

## **8. ОТКАЗ ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ПОРЪЧКА**

Запазваме си правото да премахнем всеки един продукт от този сайт по всяко време и да премахваме или да променяме всички материали или съдържание на същия. Въпреки че винаги ще правим всичко възможно да обработваме всички поръчки, може да има изключителни обстоятелства, които да ни накарат да откажем да обработим поръчка след изпращането на потвърждение на поръчката и си запазваме правото да го правим във всеки един момент.

Ние не носим отговорност пред Вас или пред трети лица за отстраняване на който и да било продукт от този сайт, за премахване или модифициране на който и да е материал или съдържание от уебсайта или за необработването на поръчка, след като сме изпратили Потвърждение за поръчката.

## **9. ДОСТАВКА**

Независимо от гореспоменатата точка 7 по отношение на наличността на продуктите и освен при извънредни обстоятелства, ние ще се стремим да изпратим поръчката, включваща продуктите, посочени във всяко потвърждение за доставка преди посочената в потвърдението дата за въпросната доставка или, ако няма посочена дата за доставка, в очакваните срокове, посочени при

избора на начин за доставка и при всички случаи, в рамките на максимален период от 30 дни от датата на потвърждението на поръчката.

Въпреки това може да има закъснения по причини, като например персонализиране на продукти, настъпване на непредвидени обстоятелства или зоната на доставка. Ако по някаква причина не сме в състояние да изпълним срока на доставка, ще Ви информираме за това и ще Ви дадем възможност да продължите с покупката, посочвайки нова дата на доставка, или да анулирате поръчката с пълно възстановяване на платената сума. Имайте предвид, че при всички положения ние не правим доставки до дома в събота или неделя.

За целите на настоящите Общи условия, доставката може да се счита за осъществена или поръчката доставена, когато Вие или посочена от Вас трета страна, с изключение на превозвача, придобие владение на продуктите, което ще бъде доказано с подписването на разписката за получаване на стоката на договорения за доставка адрес.

## **10. НЕВЪЗМОЖНОСТ ЗА ДОСТАВКА**

Ако не е възможно да Ви доставим поръчката, ще се опитаме да намерим сигурно място, където да я оставим. Ако не можем да намерим сигурно място, поръчката Ви ще бъде върната в нашия склад. Също така ще оставим съобщение с обяснение къде се намира Вашата поръчка и какво да направите, за да Ви я доставим отново. Ако отсъствате от мястото на доставка в договореното време, ще Ви помолим да се свържете с нас, за да организираме доставка в друг ден.

Ако след 30 дни Вашата поръчка е все още в състояние на доставка, тя не може да бъде доставена по независещи от нас причини и ще тълкуваме това, като желание от Ваша страна да прекратите Договора, и той ще бъде прекратен. В резултат на прекратяването на Споразумението ще Ви възстановим всички получени от Вас плащания, включително и разходите за доставка (с изключение на допълнителните разходи, произтичащи от Вашия избор на начин на доставка, различен от обикновения, който предлагаме) без ненужна забава и при всички случаи в срок от 14 дни, считано от датата, на която настоящото споразумение е било прекратено.

Имайте предвид, че транспортните разходи, произтичащи от прекратяването на Договора може да бъдат начислени допълнително и че имаме право да Ви ги прехвърлим.

## **11. ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА РИСКА И СОБСТВЕНОСТТА НА ПРОДУКТИТЕ**

Рисковете, свързани с продукта следва да бъдат Ваша отговорност от момента на доставката, както е описано в точка 9 по-горе.

Вие ще придобиете собствеността върху продуктите когато получим цялата сума за плащане, дължима във връзка със същите, включително и таксите за доставка, или в момента на доставката (както е определено в член 9 по-горе), ако това е трябвало да стане по-късно.

## **12. ЦЕНА И ПЛАЩАНЕ**

Цената на продуктите ще бъде тази, която е посочена във всеки един момент на нашия сайт, освен когато става дума за очевидна грешка. Въпреки че полагаме всички усилия, за да се гарантираме, че поместените на уеб страницата цени са верни, грешка винаги може да бъде допусната. Ако открием

грешка в цената на някой от продуктите, които сте поръчали, ще Ви информираме в най-кратък срок и ще Ви дадем възможност да потвърдите поръчката с коректната цена или да я анулирате. Ако не сме в състояние да се свържем с Вас, поръчката ще се счита за анулирана и всички платени суми ще Ви бъдат възстановени в пълен размер.

Ние не сме задължени да Ви предоставим който и да било продукт на неправилната по-ниска цена (дори и в случаите, когато сме изпратили потвърждение за доставка), ако грешката в цената е явна и несъмнена, и може да бъде разумно призната от Вас като неправилна цена.

Цените на сайта са с включен ДДС, но не включват разходите за доставка, които се добавят към общата цена, както е посочено в нашия Наръчник за пазаруване – Разходи за доставка.

Цените могат да бъдат променяни във всеки един момент. Все пак, освен в случаите, предвидени по-горе, промените няма да засягат поръчките, за които сме изпратили потвърждение на поръчката.

След като сте маркирали всички артикули, които желаете да закупите и те са били добавени към Вашата кошница, следващата стъпка ще бъде обработването на поръчката и извършване на плащането. За целта трябва да следвате стъпките от процеса на пазаруване, като попълвате или проверявате исканата информация на всяка стъпка. Освен това, по време на процеса на покупката, преди плащането, можете да промените елементи от своята поръчка. Подробно описание на процеса на покупка е предоставено в Наръчника за пазаруване. Също така, ако сте регистриран потребител, ще имате достъп до списък с всички направени от Вас поръчки, който можете да намерите в раздел „Моят профил“.

Като начин на плащане можете да използвате карти Visa, Mastercard, American Express и Visa Electron.

За да ограничим риска от неоторизиран достъп, данните за Вашата кредитна карта ще бъдат шифровани. След като получим Вашата поръчка, ще направим предварително авторизиране на Вашата карта, за да се уверим, че наличното салдо е достатъчно за извършване на транзакцията. Вашата карта ще бъде задължена в момента, в който поръчката напусне нашия склад.

Когато щракнете върху „Поръчка със задължение за плащане“, Вие потвърждавате, че кредитната карта е Ваша.

Кредитните карти са предмет на проверка и авторизация от организацията, която ги е издала, но ако въпросната организация не разреши плащането, ние не носим отговорност за каквато и да е забава или неизпълнение на доставката, и няма да можем да сключим какъвто и да било Договор с Вас.

Работим в местна валута и няма да изискваме други допълнителни такси или комисионни. В случай, че има разлики между удържаните/възстановените суми от/по кредитната Ви карта и цената, посочена при плащането/потвърдената сума за възстановяване, се свържете с Вашия банков клон, за да получите допълнителна информация за банковите разходи, свързани с тази транзакция.

Вие изрично ни упълномощавате да издадем фактурата за плащането по електронен път.

Независимо от това, във всеки един момент можете свободно да изразите желанието си да получите фактура на хартиен носител, при което ще Ви я издадем и изпратим в желанния формат.

## **13. ДАНЪК ДОБАВЕНА СТОЙНОСТ**

Съгласно действащите правила и разпоредби, всички покупки, направени чрез уебсайта са обект на облагане с данък добавена стойност (ДДС), с изключение на доставените директно на клиенти от Канарските острови, Сеута и Мелиля.

Във връзка с това и съгласно глава 1 от дял 5 на Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност, за място на доставка се счита адресът на държавата-членка, на който се доставят артикулите, и приложимият процент ДДС следва да бъде процентът, установен от всяка една държава-членка, където трябва да се доставят артикулите по направената поръчка.

Съгласно действащите във всяка юрисдикция правила и разпоредби, правилото за обратно начисляване (член 194 от Директива 2006/112) може да се прилага за стоки, доставяни в някои държави-членки на Европейския съюз, ако клиентът е или се изисква да бъде регистрирано по ДДС лице. В този случай, ние няма да начисляваме ДДС след потвърждение от получателя, че ДДС върху артикулите ще бъде осчетоводен от клиента, съгласно процедурата за обратно начисляване.

Що се отнася до поръчките, доставяни на Канарските острови, Сеута и Мелиля, те ще бъдат освободени от ДДС, както е предвидено в член 146 от горепосочената Директива, само ако са обложени със съответните данъци и мита съгласно действащите закони и разпоредби.

## **14. ПОЛИТИКА ЗА СМЯНА/ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА СУМИ**

### **14.1 Законно право на отказ**

#### **Право на отказ**

Ако сте приели договора, като потребител имате право да го прекратите в рамките на 14 дни, без да посочвате причина.

Периодът за отказ изтича след 14 дни, считано от деня на придобиване, или посочена от Вас трета страна, различна от превозвача, премине във владение на стоките или при доставка на повече от една стока в рамките на една поръчка след 14 дни, считано от деня на придобиване, или посочената от Вас трета страна, различна от превозвача, премине във владение на последния артикул.

За да упражните правото си на отказ, може да уведомите UTERQÛE на адрес „Ecommerce Tordera Logística(UTQ.COM); POLÍGONO INDITEX Ctra. Local tordera Palafolls KM 0.6 08490 Tordera, Барселона, Испания, чрез имейл до [contact@uterque.com](mailto:contact@uterque.com) или като попълните нашият формуляр за контакт, заявявайки недвусмислено желанието си да се откажете настоящия Договор (пример: писмо, изпратено по пощата или имейл). Както е посочено в Анекса, можете да използвате образца на формуляра за отказ, но това не е задължително.

За да спазите срока за отказ е достатъчно да ни съобщите желанието си за упражняване на правото за отказ преди да е изтекъл срокът за това.

#### **Последствия от отказа**

Ако се откажете от този Договор, ние ще Ви възстановим всички получени от Вас плащания, включително и разходите за доставка до първоначалното място за доставка (с изключение на допълнителните разходи, произтичащи от избора Ви на вид доставка, различен от най-евтиния тип

стандартна доставка, предлагана от нас) без ненужна забава и при всички случаи не по-късно от 14 дни от деня, в който сме информирани за решението Ви да се откажете от този Договор. Ще възстановим сумата като използваме същия начин на плащане, който сте използвали при първоначалната транзакция. При всички случаи няма да Ви бъдат начислявани никакви такси в резултат на това възстановяване на сума. Независимо от гореспоменатото, можем да задържим възстановяването на суми, докато не получим обратно стоките или докато не ни предоставите доказателства за това, че стоките са били върнати, което от двете настъпи по-рано.

Трябва да върнете или да доставите стоките на FASHION RETAIL, S.A. , POLÍGONO INDITEX Crtra. Local tordera Palafolls KM 0.6 08490 Tordera, Барселона, Испания, без ненужно забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 дни от датата, на която сте заявили пред нас своя отказ от настоящия Договор. Сроктът ще се счита за спазен, ако артикулите бъдат върнати в рамките на този 14-дневен период.

Преките разходи по връщането на стоките са за Ваша сметка.

Единствено Вие носите отговорност за намалената стойност на стоките в резултат на боравене с тях, различно от това, което е необходимо, за да се установи естеството, характеристиките и функционирането им.

## **14.2 Договорни права при отказ**

В допълнение към законно признатото право на отказ за потребители, цитирано в точка 14.1 по-горе, Ви предоставяме срок от 30 дни, считано от датата на доставка на продуктите, за да ги върнете (с изключение на посочените в точка 14.3 по-долу, за които правото на отказ е изключено).

В случай, че върнете стоките в рамките на договорния срок на правото за отказ, но след като законоустановеният срок е изтекъл, ще Ви бъде възстановена само сумата, платена за въпросните продукти, което означава, че разходите за доставката няма да Ви бъдат възстановени.

Отговорността за преките разходи по връщането на продукта е изцяло Ваша.

Можете да упражните правото си на отказ в съответствие с разпоредбата на гореспоменатата точка 14.1, но трябва да ни уведомите за намерението си да прекратите договора след регламентирания срок за отказ, но при всички случаи, трябва да предадете стоките в рамките на 30 дни, считано от датата на доставката.

## **14.3 Общи разпоредби**

Нямате право да прекратявате Договора, когато става въпрос за доставката на някои от следните продукти:

1. Персонализирани артикули
2. CD/DVD дискове с музика без оригиналните им опаковки.
3. Запечатани стоки, които не са подходящи за връщане поради хигиенни причини и отворени след доставката.

Вашето право да прекратите Договора се прилага единствено за продуктите, които се връщат в същото състояние, в което сте ги получили. Стойността на продукта няма да бъде възстановявана, ако той е бил използван повече от просто да бъде отворен, за продукти, които не са в същото състояние като това, в което са били, когато са били доставени или когато са били повредени, така

че грижете се за продуктите, които са във Ваше владение. Моля, върнете продуктите, използвайки или включвайки всички техни оригинални опаковки, инструкции и други документи, ако има такива, които ги придружават. Във всички случаи, към продукта, който изпращате, трябва да приложите касовата бележка, с която сте го получили, когато е бил доставен. При получаване на поръчката ще откриете обобщение с обяснения за упражняването на правото Ви за анулиране.

При получаване на поръчката ще откриете обобщение с обяснения за упражняването на правото Ви за анулиране.

При отказ, съответните продукти трябва да бъдат върнати, както следва:

### **Връщане чрез куриер**

При връщане на продукта(ите) чрез куриер, организирано от нас, трябва да се свържете с нас чрез нашия формуляр или като изпратите имейл на [contact@uterque.com](mailto:contact@uterque.com), за да бъде организирано вземането на продукта от Вашия дом. Трябва да върнете продукта в същата опаковка, в която сте го получили, съобразно инструкциите, включени в раздела „ВРЪЩАНИЯ“ на този уебсайт.

Горепосочената опция не поражда допълнителни разходи за Вас.

Ако не желаете да върнете продуктите посредством една от безплатните опции, разходите за връщането им ще бъдат за Ваша сметка. Моля, имайте предвид, че ако решите да ни върнете стоките чрез опцията „плащане при доставка“, имаме право да Ви удържим евентуалните разходи, които може да се наложи да заплатим.

След като огледаме артикула ще Ви информираме дали имате право на възстановяване на платените суми. Разходите за доставка ще бъдат възстановявани, когато правото на отказ е упражнено в рамките на регламентирания срок и всички стоки, съдържащи се в съответния пакет са върнати. Възстановяването на сумите ще бъде извършено във възможно най-кратки срокове и във всички случаи в срок от 14 дни от датата, на която сте ни уведомили за намерението си да анулирате поръчката. Независимо от горното, можем да откажем възстановяване на суми, докато не получим обратно стоките или докато не ни предоставите доказателства за това, че стоките са били върнати, което от двете настъпи първо. Възстановяването на суми винаги ще бъде извършвано чрез същия начин на плащане, използван при плащането на Вашата покупка.

Вие трябва да поемете разходите и риска при връщането на продуктите към нас, както е посочено по-горе.

Ако имате въпроси, може да се свържете с нас чрез формуляра за контакти или като ни пишете на имейл [contact@uterque.com](mailto:contact@uterque.com).

### **14.4 Връщане на дефектни продукти**

В случаите, в които считате, че в момента на доставката продуктът не отговаря на предвиденото в Договора, трябва да се свържете незабавно с нас чрез формуляра за контакт, описвайки подробно продукта и дефектите по него, или като ни пишете на имейл адрес [contact@uterque.com](mailto:contact@uterque.com), след което ще Ви уведомим какво трябва да предприемете.

Трябва да ни върнете продукта на адреса, посочен на касовата бележка, която сте получили с продукта при доставката.

Ще огледаме внимателно върнатия продукт и ще Ви уведомим по електронна поща, в рамките на разумен период от време, дали продуктът може да бъде върнат или сменен (което от двете е по-подходящо). Връщането или смяната на артикул ще се извърши възможно най-бързо и при всички случаи в рамките на 14 дни от датата, на която сме Ви изпратили имейл, потвърждаващ, че възстановяването на сумата или смяната на продукта може да се извърши.

Сумите, платени за продукти върнати заради повреда или дефект, когато такива действително съществуват, ще бъдат възстановявани в пълен размер, включително и разходите за доставка, свързани с изпращането на артикула и разумните разходи, за да ни го върнете. Възстановяването на суми винаги ще бъде извършвано чрез същия начин на плащане, използван за плащането на Вашата покупка.

Всички права гарантирани от действащото законодателство при всички случаи ще бъдат признавани.

#### **14.5. Право на отказ и връщане за поръчки от чужбина**

Ако сте поръчали продукти през този уебсайт от друга страна-членка на ЕС, различна от България, клаузите 14.1, 14.2 и 14.3 по-горе се прилагат с ограниченията, че събирането от куриер, назначен от нас, може да се извършва единствено от първоначалния адрес за доставка в рамките на България. Също така бихме искали да ви уведомим, че при никакви обстоятелства (с изключение на клауза 14.4, за която тази клауза 14.5 не се прилага) не сме длъжни да плащаме разходи за превоз до дестинации, различни от първоначалния адрес за доставка, или разходите за връщане от дестинации извън България.

### **15. ОТГОВОРНОСТ И ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ**

Освен ако в настоящите Условия изрично не е посочено друго, нашата отговорност по отношение на който и да било продукт, закупен от нашия уебсайт, се ограничава стриктно до цената за закупуване на въпросния продукт.

Независимо от гореспоменатото, нашата отговорност не може да бъде отменявана или ограничавана в следните случаи:

1. В случай на смърт или телесна вреда, причинена от нашата небрежност;
2. В случай на измама или заблуда с цел измама; или
3. Във всички случаи, в които е било незаконно или неправомерно да се изключи, ограничи или бъде направен опит да се изключи или ограничи нашата отговорност.

Независимо от гореспоменатия параграф и доколкото е допустимо от закона, и освен ако в настоящите Условия не е посочено друго, ние не носим никаква отговорност за следните загуби, независимо от тяхното естество:

1. загуба на приходи или продажби;
2. загуба на средства за препитание;
3. загуба на приходи или договори;
4. загуба на очаквани спестявания;
5. загуба на данни и
6. загуба на време за управление или на работно време.



Поради отворения характер на този уебсайт и възможността за наличието на грешки при съхранението и предаването на цифрова информация, не гарантираме точността и сигурността на информацията, предадена или получена чрез средствата на този уебсайт, освен ако изрично не е посочено друго.

Всички описания на продукти, информация и материали, показани на този уебсайт се предоставят във вида, в който са, без никакви изрични или подразбиращи се гаранции за същите, с изключение на онези, които са установени със закон. В този смисъл, ако сключите договор с нас като потребител, ние се задължаваме да доставим стоките в съответствие с Договора, по който сме отговорни към Вас за всяка липса на съответствие, съществуваща в момента на доставката. Стоките са в съответствие с Договора, ако: (i) отговарят на описанието, което предоставяме, и притежават качествата, които сме посочили в този уебсайт, (ii) са годни за целите, за които стоките от същия тип се използват обикновено, и (iii) показват качеството и характеристиките, обичайни за стоките от същия тип, които разумно могат да бъдат очаквани. Доколкото законът го позволява, отхвърляме всички гаранции, с изключение на онези, които не могат да бъдат отхвърляни законно в полза на потребителите.

Продуктите, които продаваме, особено ръчно изработените, често имат характеристиките на естествените материали, използвани при производството им. Тези характеристики, като например вариации в строежа, текстурата, украшенията и цвета, не могат да се считат за дефекти или повреди. Напротив, Вие трябва да ги вземете под внимание и да ги оцените. Избираме само продукти от най-високо качество, но естествените характеристики са неизбежни и трябва да бъдат приети като част от уникалния вид на продукта.

Разпоредбите на тази точка не засягат Вашите права на потребител, нито правото Ви да прекратите Договора.

Вашите права във връзка с липсата на съответствие с Договора, са заложиени в член 112–115 от българския Закон за защита на потребителите:

Чл. 112.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

(1) (Нова – ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) (Предишна ал. 1 – ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

3) (Предишна ал. 2, изм. – ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) (Предишна ал. 3 – ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) (Предишна ал. 4 – ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената по него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) (Нова – ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предишна ал. 3 – ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

(1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Независимо от търговската гаранция, продавачът е отговорен за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно чл. 112–115 от Закона за защита на потребителите.

## **16. ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ**

Вие признавате и се съгласявате, че всички авторски права, запазени марки и други права за интелектуална собственост на материали или съдържание, предоставени като част от сайта ни принадлежат по всяко време, а също и онези, за които ни е предоставен лиценз за тяхната употреба. Можете да използвате въпросния материал само дотолкова, доколкото ние или лицензодателите на използваните материали изрично са го разрешили. Това не Ви пречи да използвате този сайт, доколкото е необходимо да копирате информацията за своята поръчка или данните за контакт.

## **17. ВИРУСИ, ПИРАТСТВО И ДРУГИ КОМПЮТЪРНИ АТАКИ**

Не трябва да използвате неправомерно този уебсайт чрез умишлено въвеждане на вируси, троянски коне, червеи, логически бомби или всякакви други софтуерни или технологични щети, или вредни материали. Не трябва да правите опити за неоторизиран достъп в сайта, сървър на който сайтът се помещава или във всеки сървър, компютър или база данни, свързани с нашия уебсайт. Вие се ангажирате да не атакувате този сайт чрез никакъв вид атаки за срив на услуга или атака за програмиран срив на услугата.

Неспазването на тази клауза се счита за нарушение, както е определено в съответствие с приложимите разпоредби. Ще докладваме на съответните органи за всяко неспазване на настоящата разпоредба и ще им сътрудничим при установяване самоличността на извършилия атаката. Също така, в случай на неспазване на условията в тази клауза, разрешението за ползване на този уебсайт се прекратява незабавно.

Ние не носим отговорност за щети или вреди, произтичащи от атака от типа „отказ от услуга“, вирус или всякакви друг софтуерен или технологично увреждащ или зловреден материал, който може да засяга Вашия компютър, ИТ оборудване, данни или материали в резултат на използването на този уебсайт или изтеглянето на съдържание от същия, или от онези, към които този сайт Ви пренасочва.

## **18. ПРЕПРАТКИ ОТ НАШИЯ УЕБСАЙТ**

Ако нашият уебсайт съдържа препратки към други уебсайтове и материали на трети лица, споменатите препратки са предвидени само за информационни цели и ние нямаме абсолютно никакъв контрол върху съдържанието на тези сайтове или материали. Следователно, не носим никаква отговорност за щети или вреди, произтичащи от тяхното ползване.

## **19. ПИСМЕНА КОМУНИКАЦИЯ**

Действащото законодателство изисква част от информацията или уведомленията, които Ви изпращаме, да бъдат в писмена форма. Използвайки този уебсайт, Вие се съгласявате, че по-голямата част от комуникацията Ви с нас ще се осъществява по електронен път. Ще контактуваме с Вас по електронна поща или ще Ви предоставяме информация като публикуваме уведомления на този уебсайт. За целите на договора, Вие се съгласявате с използването на тези електронни средства за комуникация и приемате, че всички договори, уведомления, информация и други съобщения, които Ви изпращаме по електронен път, отговарят на законовите изисквания за предоставянето им в писмен вид. Това условие не засяга Вашите законоустановени права.

## **20. УВЕДОМЛЕНИЯ**

Уведомленията, които ни изпращате, трябва да бъдат изпращани за предпочитане чрез формуляра за контакт в нашия уебсайт/приложение. Съгласно постановеното в точка 19 по-горе, освен ако не е предвидено друго, можем да Ви изпращаме съобщения или чрез електронна поща, или на адреса за кореспонденция, който сте ни предоставили при подаването на поръчка.

В този случай се приема, че уведомленията са били получени и са били направени правилно веднага след като са били публикувани на нашия уебсайт, 24 часа, след като са били изпратени по електронна поща, или три дни след датата на тяхното изпращане по пощата. Като доказателство, че уведомлението е било изпратено, когато това става по пощата, ще бъде достатъчно да се докаже, че то е било правилно адресирано, че съответните пощенски разноски са били платени и че е било надлежно доставено до пощенския клон или до пощенската кутия, а когато това става по имейл, в случай, че уведомлението е било изпратено до имейл адреса, посочен от получателя.

## **21. ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ**

Договорът е обвързващ, както за Вас, така и за нас, така и за нашите съответни заместници, правоприменици и наследници.

Ние можем да предаваме, отстъпваме, налагаме, да наемаме подизпълнители или да прехвърляме по друг начин Договора или което и да било от правата или задълженията, произтичащи от същия, във всеки един момент, по време на срока на Договора. За да се избегнат всякакви съмнения, споменатите предавания, отстъпвания, налагания или други прехвърляния няма да засягат правата Ви като потребител, приложими според установеното от закона или да анулират, намаляват или ограничават по какъвто и да било начин на изричните и безусловни гаранции, които сме длъжни да Ви предоставим.

## **22. СЪБИТИЯ ИЗВЪН НАШИЯ КОНТРОЛ**

Ние не носим отговорност за което и да е неизпълнение или забавяне в съответствие с някое от задълженията, които поемаме по Договора, причинени от събития, които са извън нашия контрол („Форсмажорни обстоятелства“).

Форсмажорните обстоятелства включват всяко действие, събитие, бездействие, пропуск или злополука, които са извън нашия разумен контрол, включително, но не само, следните:

1. Стачки, блокади или други форми на протест.

2. Граждански неподчинения, бунтове, инвазии, терористични атаки или заплахи, войни (обявени или не) или заплаха или военна мобилизация.
3. Пожари, експлозии, бури, наводнения, земетресения, срутвания, епидемии или други природни бедствия.
4. Невъзможност да се използват влакове, кораби, самолети, моторни транспортни средства или други средства за транспорт, държавни или частни.
5. Невъзможност да се използват държавни или частни телекомуникационни системи.
6. Актове, укази, закони, наредби или ограничения на някой правителствен или държавен орган.
7. Стачки, повреди или аварии в морския или речния транспорт, пощенския транспорт или всякакъв друг вид транспорт.

Приема се, че нашите задължения, произтичащи от Договори, са прекъснати по време на периода, в който форсмажорните обстоятелства остават в сила, и срокът, в който тези задължения трябва да бъдат изпълнени, ще бъде удължен със същия период от време, в който траят форсмажорните обстоятелства. Ние ще предоставим всички необходими средства, за да прекратим ситуацията на форсмажор или да намерим решение, което да ни позволи да изпълним задълженията си по Договора, въпреки форсмажорните обстоятелства.

### **23. ОТКАЗ ОТ ПРАВА**

Липсата на изискване от наша страна за стриктно спазване от Ваша страна на всяко едно от задълженията, поети от Вас по силата на Договор или на тези Условия, или липсата на упражняване от наша страна на права или действия, за които отговорност носим ние по силата на този Договор или на настоящите Условия, не представлява отказ или ограничаване на въпросните права или действия и не Ви освобождава от изпълнението на горепосочените задължения.

Отказът от наша страна от конкретно право или действие не представлява отказ от други права или действия, произтичащи от Договора или от Условията.

Отказът от наша страна от някое от настоящите Условия или от права или действия, произтичащи от Договора не се счита за влязъл в сила, освен ако не е изрично описано, че това е отказ от права и е оформен и е сведен до Вашето знание съгласно правилата в горепосочения раздел за Уведомления.

### **24. ЧАСТИЧНА ОТМЯНА**

В случай, че някое от настоящите Общи условия или която и да било друга клауза в Договора бъдат обявени за нищожни чрез окончателно решение от съответния орган, останалите Общи условия ще останат в сила без да бъдат засегнати от споменатата декларация за отмяна.

### **25. ПЪЛЕН ТЕКСТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО**

Настоящите Общи условия и всеки документ, посочен в тях съставлява пълния текст на споразумението между Вас и нас по отношение на целта на същото и заменят всякакви предходни споразумения или ангажименти, направени между Вас и нас, устно или писмено.

Както Вие, така и ние приемаме, че сме се съгласили да сключим Договора независимо от всякакви декларации или ангажименти, направени от другата страна, или които биха могли да бъдат подсказани от каквото и да било изявление или документ в преговорите, в които двете страни са влезли преди споменатия Договор, с изключение на онези, които са изрично посочени в настоящите Условия.

Нито Вие, нито ние самите ще можем да предприемаме каквито и да било действия по отношение на всяко невярно изявление, направено от другата страна, било от устно или писмено, преди датата на Договора (освен ако невярното изявление е направено с цел измама) и единственото действие, което може да предприеме другата страна, може да бъде поради нарушение на договора, съгласно предвиденото в тези Условия.

## **26. НАШЕТО ПРАВО ДА ПРОМЕНЯМЕ НАСТОЯЩИТЕ ОБЩИ УСЛОВИЯ**

Ние имаме право да преразглеждаме и променяме тези Условия във всеки един момент.

Вие сте субект на тези политики и Условия от момента, в който използвате този уебсайт или направите поръчка, освен когато по закон или с решение на правителствени органи трябва да направим промени със задна дата в споменатите политики, Условия или Декларация за поверителност, но във всички случаи, възможните промени ще засегнат също и направените преди това от Вас поръчки.

## **27. ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ**

Използването на нашия уебсайт и договорите за покупка на продукти чрез посочения уебсайт се уреждат от испанското законодателство.

Всеки възникнал спор, свързан с използването на уеб страницата или със споменатите договори, следва да бъде предмет на неизключителната юрисдикция на испанските съдилища.

Ако сключвате договора като потребител, нищо в тази клауза не би трябвало да засяга правата, които имате, както са признати в приложимото действащо законодателство.

## **28. ИЗВЪНСЪДЕБНО УРЕЖДАНЕ НА СПОРОВЕ**

Ако Вие, като купувач сметнете, че Вашите права са били нарушени, може да ни изпратите своите оплаквания по имейл на адрес: [contact@uterque.com](mailto:contact@uterque.com) като искане за извънсъдебно уреждане на спорове.

В тази връзка, ако покупка между Вас и нас е направена онлайн, чрез нашия уебсайт, ние се подчиняваме на Регламент (ЕС) № 524/2013 и с настоящото Ви информираме, че имате право да поискате извънсъдебно решаване на потребителски спор с нас чрез платформата за онлайн решаване на потребителски спорове, която можете да намерите в Интернет на адрес: [//ec.europa.eu/consumers/odr/](http://ec.europa.eu/consumers/odr/).

## **29. КОМЕНТАРИ И ПРЕПОРЪКИ**

Вашите коментари и препоръки са винаги добре дошли. Моля, изпращайте Вашите коментари и предложения чрез нашия формуляр за контакт.

Освен това, на разположение на потребителите и ползвателите има официални формуляри-заявления. Такива може да заявите чрез имейл на [contact@uterque.com](mailto:contact@uterque.com) или с помощта на нашия формуляр за контакт

Можете да изтеглите копие на формуляра за връщане от следната връзка: [PDF](#)

Последна актуализация на 05.07.2019 г.